

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 55/56 (1910)  
**Heft:** 6

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 10.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

INHALT: Das „Schlössli“ in Tamins. — Moderne Technik und alte Kunst. — Das Elektrizitätswerk Andelsbuch im Bregenzer Wald. — Berner Alpenbahn. — † W. Burkhard-Streuli. — Miscellanea: Transportable Drehkrane. Energieverteilungs-Anlage in Südfrankreich. Lokalbahnen in Südtirol mit elektrischem Betrieb. Eine Wechselstrommaschine für 100 000 Perioden. Die Nidauer Schleusen. Schweiz. Bundesbahnen. Rollenlager für Strassenbahnwagen. Elektromechanische Arbeitsübertragung im Schiffsantrieb. Amerikanische Gleichstrombahnen mit 1200 Volt. Schiffbarmachung

des Magdalenenstromes. II. Internationaler Strassenkongress in Brüssel 1910. Bahnhof- und Postneubauten in St. Gallen. Hauenstein-Basistunnel. Schifffahrt auf dem Oberrhein. Verbauung des Munots in Schaffhausen. Schweiz. Landesausstellung in Bern 1914. — Konkurrenzen: Schulhaus in Neuhausen. Neues Kunstmuseum Basel. — Vereinsnachrichten: Bernischer Ingenieur- und Architekten-Verein.

Tafeln 21 bis 24: Das „Schlössli“ in Tamins.

Band 55.

Nachdruck von Text oder Abbildungen ist nur mit Zustimmung der Redaktion und genauer Quellenangabe gestattet.

Nr. 6.

## Das „Schlössli“ in Tamins.

Umgebaut von Architekt Fritz Stehlin in Basel.

(Mit den Tafeln 21 bis 24.)

### I.

Im Jahre 1904 beauftragte der Besitzer des vormals von Plantaschen Guts, genannt „Schlössli“ in Tamins, Herr Major Rud. Bass-v. Albertini, den Architekten F. Stehlin, diesen Landsitz zu untersuchen und zu prüfen, in welcher Weise derselbe zu einem modernen Herrschaftssitz umgebaut werden könnte, ohne dabei die Hauptdispositionen der alten Anlage wesentlich zu ändern. Das Wohnhaus sollte mit allem modernen Komfort ausgestattet werden, ohne ihm jedoch das Cachet eines alten Patrizierhauses zu nehmen.

Das Haus — ursprünglich ein Giebelhaus — war in der Mitte des vergangenen Jahrhunderts umgebaut worden. Die Giebel wurden damals entfernt und statt des alten hohen Giebeldaches ein niedriger, nach allen vier Seiten gleichmässig geneigter Dachstuhl aufgesetzt.

Es stellte sich bei der Untersuchung bald heraus, dass die bestehenden Stockwerkshöhen des alten Gebäudes mit wenig über 2 m doch gar zu gering waren und der Bauherr entschloss sich deshalb, das Hauptgebäude bis zu den Kellermauern abtragen und auf denselben Fundamenten ein neues Haus mit höhern Stockwerken erstellen zu lassen. Das Nebengebäude sollte bloss mit einem höhern Dachstuhl versehen und mit dem Hauptgebäude in möglichst bequeme Verbindung gebracht werden.

Das Resultat dieses Entschlusses und der auf denselben folgenden Studien erhält aus den beigegebenen Abbildungen der Seiten 75 bis 77, sowie der Tafeln 21 bis 24.

An Stelle der frühern landwirtschaftlichen Gebäude, welche gegen Osten die Aussicht maskierten (Tafel 21), traten die verschiedenen kleinen, aus dem Lageplan ersichtlichen terrassierten Gärten. Hinter dem Hause wurde eine neue Terrasse geschaffen, deren Mittelpunkt eine prachtvolle alte Wellingtonia bildet und welche den Genuss der herrlichen Aussicht gegen das Domleschg und in das Oberland gestattet.

## Moderne Technik und alte Kunst.

Das Ergebnis des von den Elektrizitätswerken des Kantons Zürich im Sommer letzten Jahres veranstalteten Wettbewerbes zur Gewinnung von typischen Entwürfen für die von ihnen benötigten Transformatorenhäuschen ist von uns in den Nummern 1 und 2 des letzten Bandes durch Wiedergabe fast aller preisgekrönten Entwürfe erschöpfend dargestellt worden. Die Lösungen, in denen unsere Architekten der gestellten Aufgabe gerecht zu werden suchten, sind nicht nur bei uns von allen Seiten erwogen und begutachtet worden, sondern man hat sich vielfach auch in

unsern Nachbarländern mit ihnen beschäftigt, in denen solche Fragen heute ebenso sehr im Vordergrund des Interesses stehen wie bei uns, und man hat wie bei uns empfunden, dass, so lobenswert es war, durch Ausschreibung des Wettbewerbes die schweizerische Architektenschaft zur Förderung dieses Problems anzu-eifern, doch das dabei erzielte Resultat im Grossen und Ganzen ein recht bescheidenes gewesen ist.

Unter den Stimmen, die sich darüber vernahmen liessen, ist uns besonders eine Arbeit von R. Schwerdtfeger, dem geschätzten Mitarbeiter der „Rheinlande“, aufgefallen, die er in der Oktobernummer jener Monatsschrift erscheinen liess und wo er, angeregt durch den genannten Wettbewerb, unter der Ueberschrift „Moderne Tech-

nik und alte Kunst“ und unter Wiedergabe von sechs unserer damaligen Abbildungen den Standpunkt kennzeichnet, auf dem unser heutiges Bauschaffen den Aufgaben der modernen Technik gegenüber steht.

Mit freundlicher Zustimmung des Verfassers und des Verlegers bringen wir diese Arbeit zum Abdruck. Herr Schwerdtfeger schreibt:

„Wir glaubten eine Zeitlang, unsere Hoffnung auf eine künstlerische Neugestaltung der vielen grossen und kleinen Dinge des täglichen Gebrauchs getrost in die Hände der Technik legen zu können. Der Charakter der Gegenwart ist eigentlich nicht durch die Kunst bestimmt; die stärksten Energien, die genialsten Kräfte unserer Zeit konzentrieren sich auf das Leben selbst, nicht wie vor einem Jahrhundert auf die schöne Einkleidung eines Lebens, das an sich wenig reich war. Es kannte keine sozialen, keine technischen oder industriellen Aufgaben und schien nur zu sein, um aus der Lebendigkeit einer reichen Vergangenheit eine glückhafte Erinnerung zu greifen und romantisch einzukleiden.“

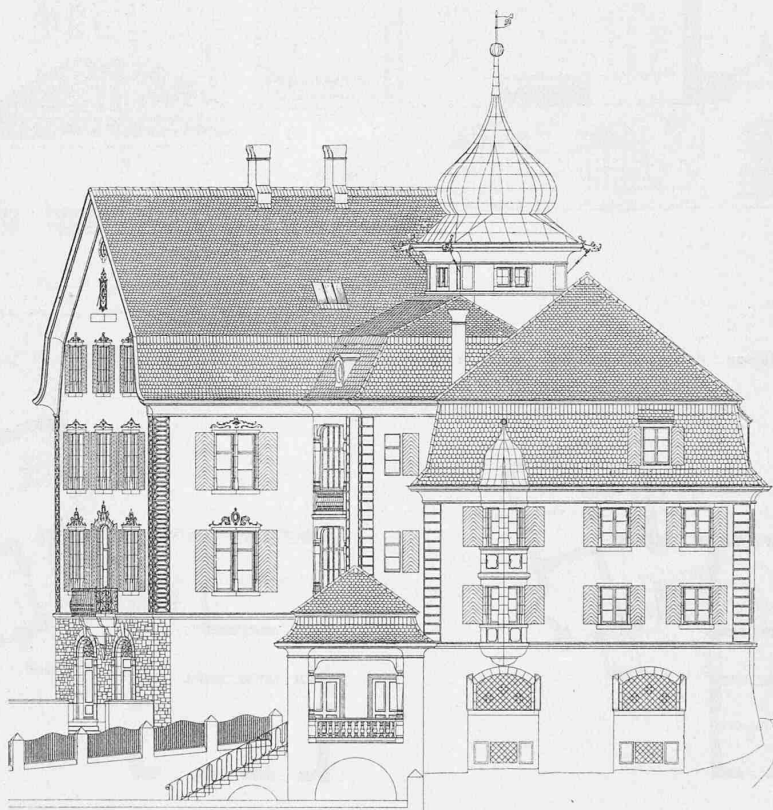


Abb. 5. Ostfassade des „Schlössli“ in Tamins. — Masstab 1 : 250